



# Ročná správa za rok 2009

Košice, marec 2010





Obsah.....	2
Príhovor konateľa spoločnosti.....	3
Prehľad a vývoj základných ukazovateľov.....	4
Profil spoločnosti a základné identifikačné údaje .....	6
Organizačná štruktúra .....	7
Štatutárne orgány a manažment spoločnosti .....	8
Obchod s energiami.....	9
Cena tepla .....	10
Distribúcia tepla a údržba TTZ .....	11
Inovácia technológií a investičná výstavba .....	13
Iné podnikateľské aktivity spoločnosti.....	14
Integrovaný systém riadenia kvality.....	16
Ľudské zdroje .....	17
Tvorba pridanej hodnoty a výsledku hospodárenia .....	18
Štruktúra majetku a zdrojov jeho krytia .....	20
Pohľadávky, záväzky, financie .....	22
Predpokladaný vývoj spoločnosti .....	23
Informácia o účtovnej závierke spoločnosti.....	24



## PRÍHOVOR KONATEĽA SPOLOČNOSTI

Vážení obchodní priatelia, dámy a páni,

V uplynulom roku 2009 spoločnosť **TEPELNÉ HOSPODÁRSTVO spoločnosť s ručením obmedzeným Košice** pokračovala v stratégii zvyšovania svojej spoľahlivosti, kvality dodávky tepla, pri udržaní akceptovateľných a pre odberateľov prijateľných cien, v kvalitatívnej obnove tepelno-technických zariadení a zvyšovaní hospodárnosti a finančnej stability spoločnosti.

Výsledkom realizácie tejto stratégie je okrem prvoradého zámeru spoločnosti, ktorým je zvyšovanie spokojnosti zákazníka, tiež dosahovanie kladného hospodárskeho výsledku a zlepšovanie kreditu spoločnosti.

Spoločnosť sa v uplynulom roku úspešne vyrovnala so zavedením eura a realizovala potrebné zmeny aj v oblasti organizácie procesov a hmotnej zainteresovanosti zamestnancov na výsledkoch spoločnosti.

V roku 2010 chce spoločnosť pokračovať v realizácii svojich strategických cieľov, s osobitným zameraním na racionalizáciu práce a ďalšie prehĺbenie zainteresovanosti zamestnancov na dosahovaní výsledkov spoločnosti, samozrejme pri ďalšom zvyšovaní spoľahlivosti a kvality dodávok tepla a to pri akceptovateľných fakturovaných cenách a súčasne pokračujúcej kvalitatívnej obnove tepelno-technických zariadení spoločnosti.

Ing. Ladislav Knobloch  
konateľ spoločnosti





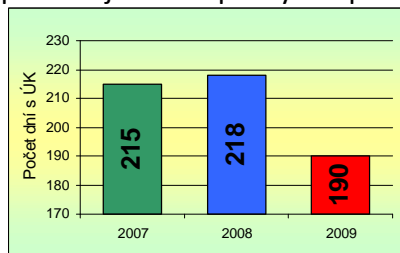
PREHLAD  
A  
VÝVOJ ZÁKLADNÝCH UKAZOVATEĽOV

	m.j.	Skutočnosť Rok 2009	Rok 2008 (zrovn.skut.)	index v % 2009/2008
Nákup tepla celkom	MWh	<b>688 987</b>	694 217	99,2
Predaj tepla celkom	MWh	<b>653 384</b>	658 683	99,2
Tržby za teplo pre ÚK a ohrev TÚV	€	<b>45 870 075</b>	44 029 548	104,2
Tržby za vodu na ohrev TÚV	€	<b>4 483 122</b>	4 284 136	104,6
Tržby za služby	€	<b>521 686</b>	498 045	104,7
Ostatné tržby a výnosy	€	<b>300 517</b>	283 526	106,0
<b>Výnosy celkom</b>	€	<b>51 175 400</b>	49 095 255	104,2
Spotrebované palivá a energie	€	<b>40 880 919</b>	39 104 308	104,5
Ostatné spotrebované nákupy	€	<b>3 218 680</b>	3 164 998	101,7
Osobné náklady	€	<b>2 812 925</b>	2 656 125	105,9
Odpisy a opravné položky dlhod.majetku	€	<b>2 322 784</b>	2 208 975	105,2
Ostatné náklady (vrátane dane z príjmov)	€	<b>268 427</b>	1 056 964	25,4
<b>Náklady celkom (vrátane dane z príjmov)</b>	€	<b>49 504 976</b>	48 191 370	102,7
Pridaná hodnota	€	<b>6 838 870</b>	6 619 919	103,3
<b>Výsledok hospodárenia po zdanení</b>	€	<b>1 670 424</b>	903 885	184,8
Priemerný prepočítaný stav zamestnancov	osoby	<b>197</b>	193	101,9
Obstaranie investícií	€	<b>3 197 351</b>	3 425 803	93,3
<b>Aktíva k 31.12.</b>	€	<b>20 515 179</b>	19 891 445	103,1
z toho: dlhodobý majetok (netto)	€	<b>15 971 293</b>	15 115 552	105,7
<b>Vlastné imanie k 31.12.</b>	€	<b>15 750 476</b>	14 129 842	111,5

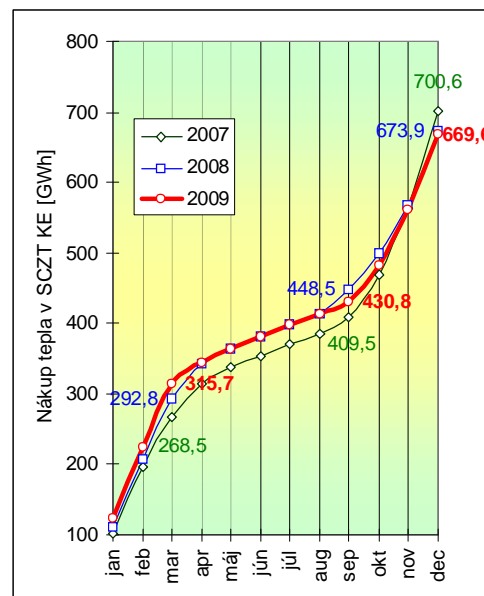


## PREHLAD A VÝVOJ ZÁKLADNÝCH UKAZOVATEĽOV

Za rok 2009 spoločnosť dodala odberateľom tepla 653,4 GWh tepla pre ústredné kúrenie a pre ohrev teplej úžitkovej vody, čo je o 0,8 % menej ako v r. 2008, a to najmä vplyvom kratšieho vykurovacieho obdobia a tiež pokračujúcich úsporných opatrení na strane odberateľov.



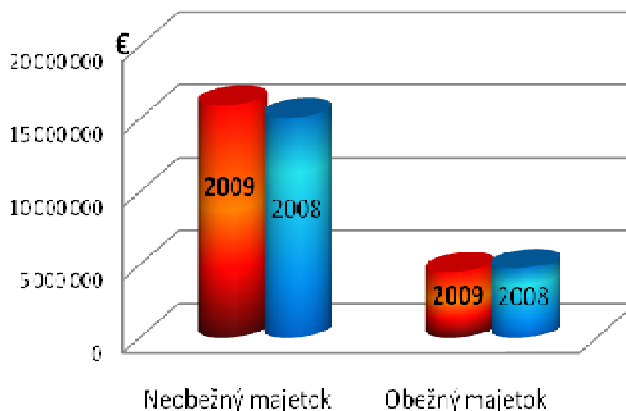
**Nákup tepla** v roku 2009 v rámci SCZT Košíc (97,2% z celkového nákupu energií) bol vo výške 669,6 GWh s medzioročným poklesom o 0,6%. Sľubný vývoj v 1.štvrtroku bol „eliminovaný“ mesiacmi apríl a september, v ktorých nebola realizovaná dodávka tepla na ÚK



Z predaja tepla realizovala spoločnosť tržby v objeme 45,9 mil. €.

Pri celkovom objeme dosiahnutých výnosov 51,2 mil. €, boli vynaložené náklady, vrátane dane z príjmov len v objeme 49,5 mil. €, čím bol vytvorený hospodársky výsledok po zdanení vo výške 1,7 mil. €. Vyšší hospodársky výsledok oproti r. 2008 bol dosiahnutý vyššou hospodárnosťou vynakladania nákladov, no najmä neplánovanými kladnými položkami ostatných nákladov a výnosov z hospodárskej činnosti, ako aj vrátkami dane z príjmov za predchádzajúce roky. Spoločnosť dosiahla uvedené výsledky s priemerným evidenčným počtom zamestnancov 197.

Porovnanie štruktúry majetku k 31.12.2009 a 2008



Podobne, ako v predchádzajúcich rokoch, aj v roku 2009 realizovala spoločnosť investičnú výstavbu, zameranú najmä na kvalitatívnu obnovu tepelno-technických zariadení, a to v objeme takmer 3,2 mil. €, financovanú z vlastných zdrojov. **Objem majetku spoločnosti** sa v dôsledku realizovanej investičnej výstavby a dosiahnutia daného objemu hospodárskeho výsledku medzioročne zvýšil z 19,9 mil. € na 20,5 mil. €, pričom sa zlepšila jeho štruktúra v prospech dlhodobého majetku.



## PROFIL SPOLOČNOSTI A ZÁKLADNÉ IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE

### PROFIL SPOLOČNOSTI

Spoločnosť patrí k najväčším dodávateľom tepla a TÚV v sústave centralizovaného zásobovania teplom na Slovensku.

Na relevantnom trhu s tepelnou energiou v Košiciach má podiel cca 70%. Z celkového predaja tepla je podstatná časť určená pre domácnosti, ale dodávky tepla a teplej úžitkovej vody sú smerované aj pre verejný sektor a ostatných odberateľov.

Poslaním spoločnosti je dosiahnutie spokojnosti všetkých odberateľov s kvalitou dodávok tepla a s ďalšími poskytovanými službami. Okrem zabezpečenia kvality dodávanej komodity a služieb je cieľom spoločnosti aj dodržanie ekonomicky únosnej ceny pre konečného spotrebiteľa.

Pre dosiahnutie tohto cieľa vytvára spoločnosť predpoklady zvyšovaním efektívnosti vlastnej činnosti, ktorú dosahuje nielen modernizáciou používanej technológie, pri dodržaní environmentálnych a bezpečnostných zásad, ale najmä racionalizáciou postupov a skvalitnením ľudského potenciálu spoločnosti.

Spoločnosť, v Košiciach známa pod skratkou „TEHO“, sa tiež aktívne podieľa na verejno-spoločenskom a športovom dianí v meste a podporuje ekologické, humanitárne a iné aktivity občianskych združení.

### ZÁKLADNÉ IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE SPOLOČNOSTI

#### Obchodné meno:

TEPELNÉ HOSPODÁRSTVO spoločnosť s ručením obmedzeným Košice  
Oddiel: Sro,  
Vložka číslo: 3697/V, Obchodného registra Obvodného súdu Košice I.

**Sídlo:** Komenského 7, Košice 040 01

**IČO** 31679692

**Deň zápisu:** 16.10.1993

**Právna forma:** spoločnosť s ručením obmedzeným

**Základné imanie:** 6 638,78 €

**Spoločníci:** Mesto Košice (100%)





## ŠTATUTÁRNE ORGÁNY A MANAŽMENT SPOLOČNOSTI

### ZLOŽENIE ORGÁNOV SPOLOČNOSTI

**Valné zhromaždenie: k 31.12.2009**

---

Mesto Košice, zastúpené  
MUDr. Marekom Vargovčákom, námestníkom primátora

**Dozorná rada: k 31.12.2009**

---

Tibor Matoušek  
Ing. Marián Dittrich  
Štefan Derján

---

**Konateľ: k 31.12.2009**

---

Ing. Ladislav Knobloch

### MANAŽMENT SPOLOČNOSTI

**Manažment spoločnosti k 31.12.2009**

---

**riaditeľ spoločnosti**

Ing. Ladislav Knobloch

---

**organizačný riaditeľ**

Ing. Marko Badanič

---

**ekonomický riaditeľ**

Ing. Jaroslav Chomo

---

**investičný riaditeľ**

Ing. Juraj Buľko

---

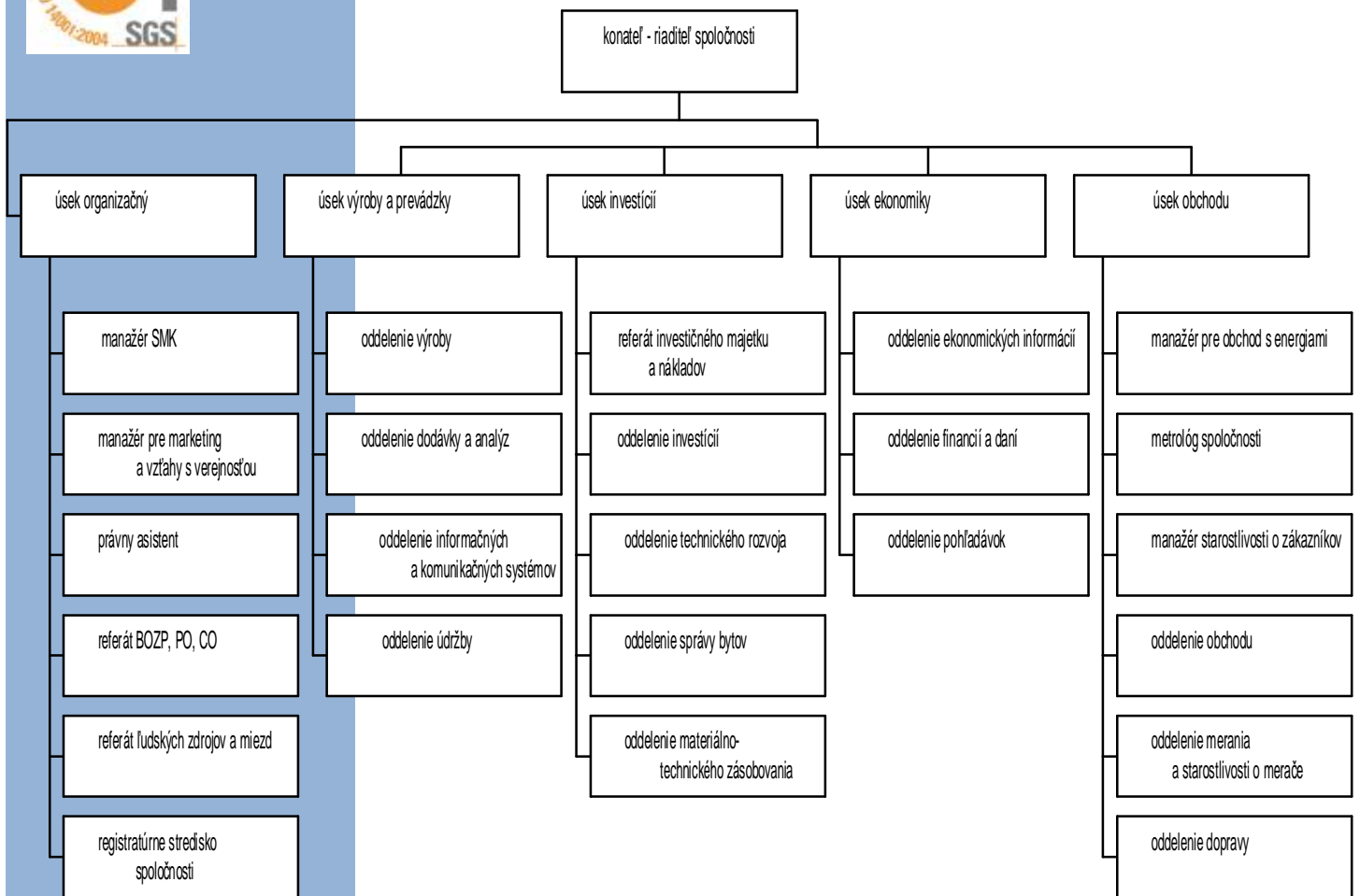
**obchodný riaditeľ**

Ing. Peter Schwartz

---

**prevádzkový riaditeľ**

Ing. Jaroslav Tkáč







**Dodávka a odber tepla a teplej úžitkovej vody (TÚV)** sa uskutočňuje na základe zmlúv o dodávke a odbere tepla medzi dodávateľom a odberateľom do odberných miest odberateľa v súlade s Obchodným zákonníkom a zákonom o tepelnej energetike č. 657/2004 Z.z. v znení neskorších predpisov.

V roku 2009, na základe 1708 zmluvných vzťahov, spoločnosť realizovala predaj tepla z:

- 272 odovzdávacích staníc tepla (OST) v rámci systému centrálneho zásobovania teplom (SCZT) Košice s nákupom tepla od Teplárne Košice, a.s.
- 2 OST v rámci SCZT Šaca s nákupom tepla od ENERGOBYT-u s.r.o. Humenné
- 12 plynových kotolní (PK)

**Objem a štruktúra predaja tepla** v roku 2009 a porovnanie s r.2008

Predaj [MWh]	Rok 2009 ÚK a TÚV	Rok 2008 ÚK a TÚV (zrovn.skut.)	index v % 2009/2008
SCZT Košice	636 491	640 162	99,4
SCZT Šaca	7 669	8 278	92,7
PK Košice	9 224	10 243	90,1
<b>Spolu</b>	<b>653 384</b>	<b>658 683</b>	<b>99,2</b>

Hlavnými zmluvnými dodávateľmi energií sú: Tepláreň Košice, a.s. – TEKO, Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. – VVS, Východoslovenská energetika a.s. – VSE a Slovenský plynárenský priemysel, a.s. – SPP.

**Objem a štruktúra nákupu tepla** v roku 2009 a porovnanie s r.2008

Nákup [MWh]	Rok 2009	Rok 2008 (zrovn.skut.)	index v % 2009/2008
SCZT Košice	669 598	673 914	99,4
SCZT Šaca	8 290	8 446	98,2
PK Košice	11 099	11 857	93,6
<b>Spolu</b>	<b>688 987</b>	<b>694 217</b>	<b>99,2</b>

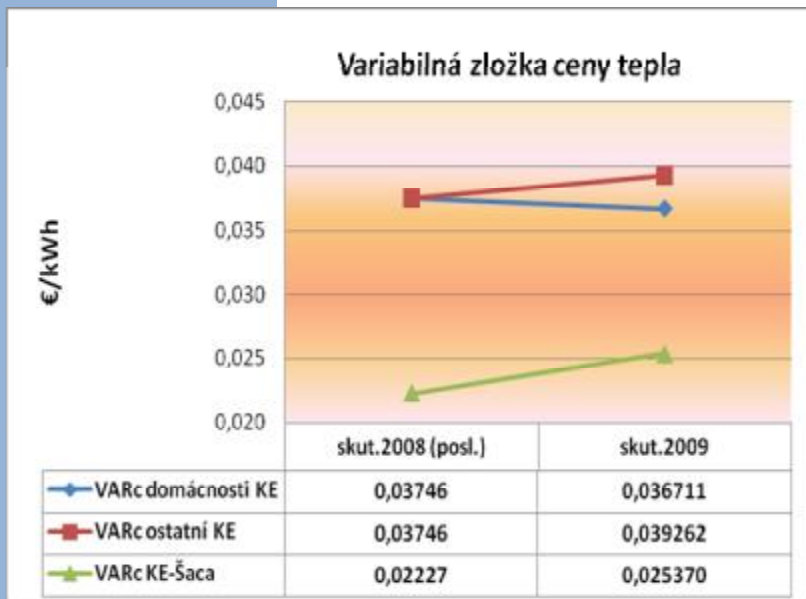
Z celkového predaja tepla v r.2009, t.j. 653,4 GWh, je až **97,2%** realizovaných v rámci **SCZT Košice** (1,2%-ný podiel pripadá na SCZT Šaca a 1,6% na predaj tepla z kotolní).



Maximálne ceny tepla na rok 2009 boli pre spoločnosť určené rozhodnutím ÚRSO - č. 0169/2009/T zo dňa 22. 12. 2008.

Na základe skutočnej kalkulácie ceny tepla bolo voči odberateľom tepla vykonané ročné vyúčtovanie tepla za rok 2009.

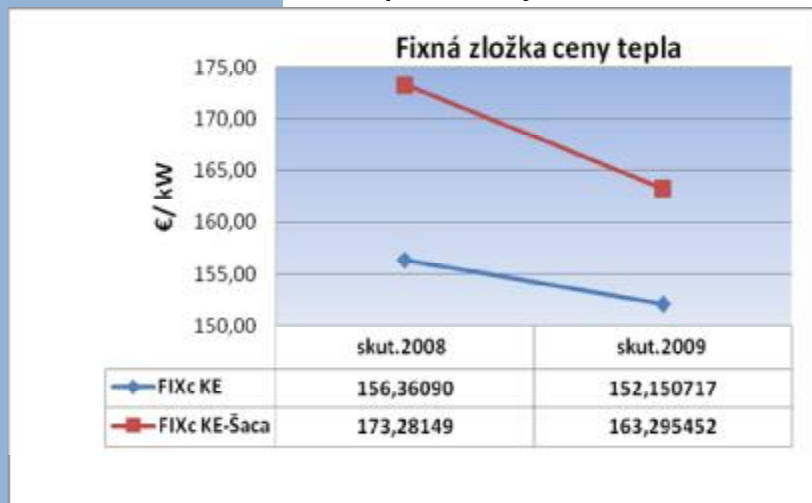
Skutočná variabilná zložka ceny tepla pre OST a plynové kotolne – kategória „domácnosti“ v Košiciach, okrem MČ Košice - Šaca, za rok 2009 bola oproti maximálnej cene tepla určenej ÚRSO-m nižšia. V porovnaní s poslednou fakturovanou variabilnou cenou tepla pre domácnosti v roku 2008 je táto skutočná cena tepla za rok 2009 nižšia o 2 %. Na tomto znížení sa významne podieľajú racionalizačné úspory v spotrebe elektrickej energie.



U dodávok tepla ostatným odberateľom došlo oproti r.2008 k nárastu variabilnej zložky ceny tepla.

V kategórii „ostatní odberatelia“, je táto zložka ceny tepla vyššia oproti poslednej fakturovanej cene v roku 2008 o 4,9 %, vplyvom spotrebnej dane zo zemného plynu a pre mestskú časť Košice - Šaca je táto cena vyššia o 13,9 %, z dôvodu vyššej ceny nakupovaného tepla od dodávateľa Energobyť Humenné s.r.o..

Skutočná fixná zložka ceny tepla pre OST a pre plynové kotolne v Košiciach, okrem MČ Košice – Šaca, za rok 2009 bola oproti maximálnej cene tepla určenej ÚRSO-m nižšia cca o 0,195 €/kW.



V porovnaní so skutočnosťou roku 2008 je to zníženie o 2,7%. Skutočná fixná zložka ceny tepla 2009 pre MČ Košice - Šaca je oproti r.2008 nižšia o 5,8%.

K zníženiu fixnej zložky ceny tepla došlo zásluhou efektívneho a hospodárneho čerpania ekonomicky oprávnených nákladov, priamo súvisiacich s prevádzkou a údržbou TTZ a tiež zníženia miery zisku v cene tepla.



## DISTRIBÚCIA TEPLA A ÚDRŽBA TTZ

### VYKUROVACIA SEZÓNA

Od začiatku roka pokračovala vykurovacia sezóna 2008/2009, ktorá bola ukončená 29. apríla 2009. Vykurovacia sezóna 2009/2010 bola zahájená 2. októbra, s prerušením 8. – 10. októbra 2009.

### DISPEČERSKÉ RIADENIE TTZ

V roku 2009 spoločnosť obhospodarovala tepelno-technické zariadenia (TTZ) **vlastné**, ako aj spravované **na základe zmlúv** o nájme a servise, to znamená spolu 273 odovzdávacích staníc tepla (OST), vrátane kompaktných odovzdávacích staníc tepla (KOS), 15 plynových kotolní (PK), 3 kotolne na tuhé palivo a 9 staníc na úpravu statického tlaku studenej vody v jednotlivých mestských častiach.

Súčasťou prevádzkovaných zariadení je aj sústava kolektorov v mestskej časti Ťahanovce a na sídlisku KVP.

Prevádzka všetkých TTZ je riadená dispečersky, pričom hlavnou úlohou dispečerského riadenia je zabezpečenie kvalitnej dodávky TÚV a ÚK s minimalizáciou obmedzení.



### ÚDRŽBA TEPELNO-TECHNICKÝCH ZARIADENÍ



Plánované opravy, ktorých cieľom je udržiavať TTZ a ich technologické časti tak, aby ich prevádzka bola maximálne účinná, spoľahlivá a hospodárna, boli v roku 2009 vykonávané podľa plánu letnej údržby.

Pri neplánovaných prácach dominovali havarijné výmeny vykurovacích rozvodov, ako aj opravy vykurovacích vložiek TTZ.



### ODBYTOVÉ MERANIE

Spoločnosť v r.2009 pokračovala v inovácii a obnove merania dodávky tepla a TÚV, pričom vysoký dôraz bol kladený na diaľkový zber údajov.

### ČINNOSŤ INFORMAČNÝCH A KOMUNIKAČNÝCH SYSTÉMOV

V priebehu roka 2009 bolo vykonané najmä:

- vytvorenie komunikačnej trasy a zabezpečenie prípravy na vizualizáciu riadiacich systémov na dispečerskom pracovisku
- uvedenie do prevádzky servera WSUS na automatické aktualizácie pracovných staníc
- inovácia morálne zastaraných pracovných staníc s operačným systémom Windows 98
- migrácia serverov a vytvorenie novej topológie siete LAN
- realizácia hlavných chrbticových komunikačných trás s kapacitou prenosu 1 GB
- inštalácia prístupového systému do technologickej a kopírovacej miestnosti
- návrh monitoringu na staniciach, kde riadiaci systém neumožňuje komunikáciu s dispečingom
- oživenie 1. etapy optickej kabeláže na sídlisku Dargovských hrdinov
- pripojenie mestskej plavárne, vrátane inštalácie kamerového systému, do komunikačnej siete WAN.
- realizácia prístupu do bánk na báze klient - server pre úsek ekonomiky
- návrh a realizácia nahradenia vysieláčiek za mobilné telefóny
- zabezpečenie pripojenia pracoviska kolektorov k vnútropodnikovej firemnej sieti
- vytvorenie širokopásmového pripojenia pre novovybudované pracovisko archívu
- vytvorenie prenosu kamerového systému z kotelne L IX Hrebendova.





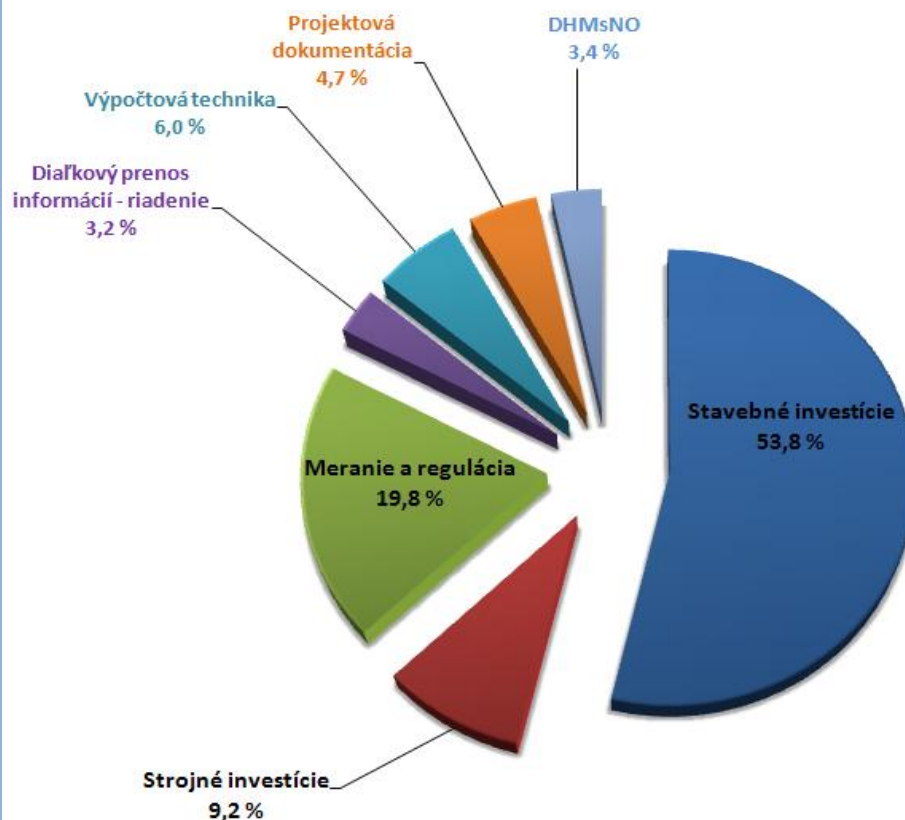
## INOVÁCIA TECHNOLOGIÍ A INVESTIČNÁ VÝSTAVBA

Investičné akcie v roku 2009 boli zabezpečované podľa investičného plánu, zohľadňujúceho požiadavky a potreby, vyplývajúce z predmetu hlavnej činnosti spoločnosti. Na jeho realizáciu boli použité prostriedky z vlastných finančných zdrojov v objeme 3 197 351 €.

Investície boli zamerané hlavne na výstavbu, obnovu a modernizáciu tepelno-technických zariadení.

Prioritami v oblasti modernizácie boli:

- výstavba KOS – atomizácia okruhov OST
- výstavba primárnych rozvodov
- rekonštrukcia sekundárnych rozvodov
- zlepšenie kvality dodávky tepla a TÚV
- znižovanie energetickej náročnosti pri výrobe a distribúcii tepla a TÚV
- dispečerské riadenie
- diaľkové odpočty
- meranie tepla a TÚV





### PREVÁDZKA MESTSKEJ PLAVÁRNE

Prevádzku areálu letného kúpaliska na mestskej plavárni Rumanova Košice zabezpečuje naša spoločnosť od roku 1997 na základe nájomnej zmluvy s prenajímateľom, Mestom Košice.

Letná sezóna bola zahájená 31. 5. 2009, ako prvé kúpalisko na území mesta Košice, a ukončená, ako posledné kúpalisko v Košiciach, dňa 13. 9. 2009.

V areáli, jedinečnom svojou polohou takmer v centre mesta, boli aj v roku 2009 poskytované obyvateľom mesta služby zabezpečujúce priestor pre ich relax a športové aktivity.



V príjemnom prostredí obklopenom zeleňou mestského parku boli udržiavané zóny pre kúpanie, slnenie a oddych nielen pasívny, ale aj aktívny.

K dispozícii boli 3 bazény (pre plavcov, pre neplavcov a pre malé deti) a príslušné vybavenie k nim, udržiavané ihriská pre rôzne druhy športov, požičovňa športových potrieb, bufety a stánky s občerstvením.



Spoločnosť pravidelne informovala verejnosť o prevádzke mestskej plavárne aj na svojej web stránke [www.teho.sk](http://www.teho.sk).

Počet vstupov 42 533 za rok 2009 svedčí o obľúbenosti Mestskej plavárne medzi obyvateľmi mesta.



### SPRÁVA BYTOV

Vlastníkom bytov, nájomníkom a spoločenstvám vlastníkov bytov a nebytových priestorov, ako aj právnickým osobám, ponúka a poskytuje spoločnosť, v rámci poskytovania komplexných služieb, aj výkon správy bytov a nebytových priestorov.

Nosná činnosť správy bytov je zameraná na poskytovanie kvalitných služieb pre vlastníkov bytov – zabezpečenie prevádzky, údržby, opráv a i.



Výhodou pre obyvateľa domu je, že podstatnú časť služieb, ktoré vyžaduje prevádzka bytového domu, vrátane poradenstva, napríklad aj ako ušetriť a racionálne využiť energiu v domácnosti, poskytujeme v rámci vlastných odborných kapacít a technických možností.

Spoločnosť poskytuje zákazníkom podporu a poradenstvo aj pri obnove bytového fondu, s využitím financovania úverom zo ŠFRB.

K 31.12.2009 spoločnosť spravuje na základe zmlúv 1003 bytov a nebytových priestorov.

Ponuka konkrétnych komplexných služieb a informácie pre zákazníkov v tejto oblasti sú zverejnené na webovej stránke spoločnosti.



### INTEGROVANÝ MANAŽÉRSKY SYSTÉM

Spoločnosť má od decembra 2006 zavedený a udržiavaný integrovaný manažérsky systém (IMS) podľa požiadaviek noriem ISO 9001:2001, ISO 14001:2004 a smerníc OHSAS 18001:1999 v procesoch „Výroba, rozvod a transformácia tepla a teplej úžitkovej vody“, „Servisná činnosť tepelno-technických zariadení“ a „Výkon správy bytov“.

Na základe úspešne vykonaného recertifikačného auditu v novembri r.2009 spoločnosťou SGS Slovakia s.r.o., má spoločnosť v súčasnosti udelené a platné tieto certifikáty:

- certifikát systému manažérstva kvality podľa normy ISO 9001:2008
- certifikát systému environmentálneho manažérstva podľa normy ISO 14001:2004
- certifikát systému manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci podľa smerníc OHSAS 18001:2007



### BEZPEČNOSŤ A OCHRANA ZDRAVIA PRI PRÁCI

Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci bola zabezpečovaná v zmysle zákonníka práce a v rozsahu zákona č. 124/2006 Z.z. o BOZP a na neho nadväzujúcich nariadení vlády. V záujme bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci boli vykonávané spoločné previerky pracovísk pracovnou zdravotnou službou a bezpečnostnotechnickou službou.

### OCHRANA PRED POŽIARMÍ

V tejto oblasti boli zabezpečované úlohy v rozsahu zákona č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarimi a vykonávacej vyhlášky č. 121/2002 Z.z. o požiarnej prevencii.

### CIVILNÁ OCHRANA

Civilná ochrana bola zabezpečovaná podľa zákona č. 42/1994 Z.z. o civilnej ochrane obyvateľstva.





Spoločnosť si uvedomuje hodnotu pracovného potenciálu, ktorým disponuje, preto venuje náležitú pozornosť jeho rozvoju.

Prehľad počtu zamestnancov v rokoch 2008 a 2009

	rok 2008	rok 2009
<b>Priemerný evidenčný prepočítaný stav zamestnancov</b>	193	<b>197</b>
z toho: kategória THP	79	81
kategória R	114	116
<b>Fyzický stav zamestnancov k 31.12.</b>	192	<b>195</b>
z toho: kategória THP	81	82
kategória R	111	113
ženy	48	48
zamestnanci so zdravotným postihnutím	4	4

Zvýšenie stavu zamestnancov bolo z dôvodu prevzatia troch kotolní na tuhé palivo s obsluhou 5-tich kuričov.

Spoločnosť podporuje svojich zamestnancov v ich pracovnom a osobnom raste, vytváraním podmienok pre vzdelávanie a prehlbovanie kvalifikácie, ale aj pre regeneráciu ich síl.

V roku 2009 v spoločnosti prebehol procesný, organizačný a personálny audit. Zistené závery a odporúčania zamestnávateľ následne premietol do zmeny mzdového systému a úpravy organizačnej štruktúry, ako aj smerovania rozvojových vzdelávacích aktivít pre kľúčových zamestnancov spoločnosti.

V rámci starostlivosti o zamestnancov boli v roku 2009 zrealizované preventívne lekárske prehliadky vo vzťahu k výkonu práce.

V zmysle realizácie sociálnej politiky zabezpečoval zamestnávateľ aj v roku 2009 bezplatné týždenné rekondično-ozdravné pobyty pre zamestnancov spoločnosti. Túto možnosť využilo 42 zamestnancov, z nich polovica spolu s rodinným príslušníkom. Medzi zamestnancami sú už tradične najobľúbenejšie pobyty v Bardejovských kúpeľoch.

Okrem toho spoločnosť finančne podporila rodinné a individuálne rekreačné pobyty zamestnancov a rekreačné pobyty detí zamestnancov.

Medzi ďalšie plnenia záväzkov, v rámci uzatvorenej kolektívnej zmluvy patrilo organizovanie rôznych kultúrno-spoločenských a športových podujatí pre zamestnancov spoločnosti.



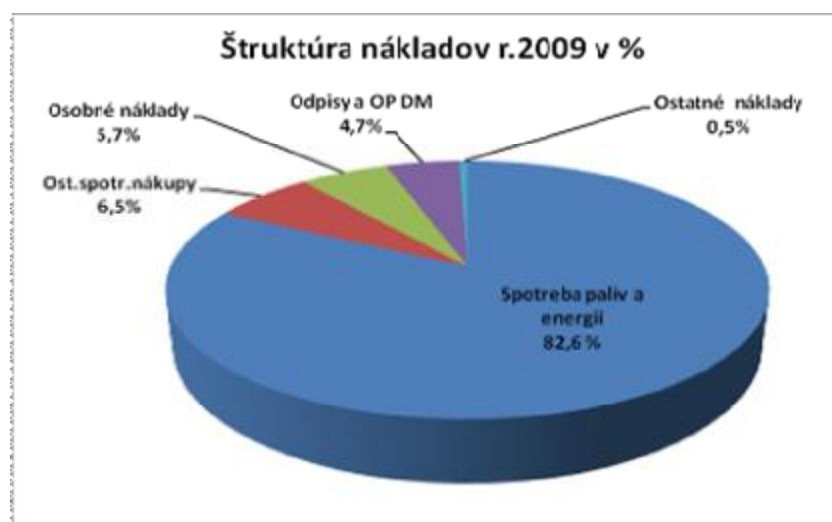
### Výkaz ziskov a strát – v skrátenej forme – v €

	rok 2009	rok 2008
Tržby z predaja tovaru	63 571	69 540
Predaný tovar v cene obstarania	33 953	37 748
<b>Obchodná marža (bufety)</b>	<b>29 618</b>	<b>31 792</b>
<b>Výroba</b>	<b>50 874 898</b>	<b>48 811 859</b>
z toho: tržby z predaja vlastných výrobkov a služieb	50 874 884	48 811 729
z toho: tržby za teplo pre ÚK a ohrev TÚV	45 870 076	44 029 548
tržby za studenú vodu na ohrev TÚV	4 483 122	4 284 136
tržby za služby	521 686	498 045
aktivácia	14	130
<b>Výrobná spotreba</b>	<b>44 065 646</b>	<b>42 223 732</b>
z toho: spotreba materiálu a energií	41 556 765	39 740 560
z toho: spotreba materiálu	675 846	636 252
spotreba energií	40 880 919	39 104 308
nakúpené služby	2 508 881	2 483 172
<b>Pridaná hodnota</b>	<b>6 838 870</b>	<b>6 619 919</b>
Osobné náklady	2 812 925	2 656 126
Dane a poplatky	37 664	40 866
Iné náklady na hospodársku činnosť	-37 940	607 820
Odpisy a opravné položky DM	2 322 784	2 208 975
Iné výnosy z hospodárskej činnosti	214 830	120 366
<b>Výnosy z hospodárskej činnosti spolu</b>	<b>51 153 299</b>	<b>49 001 765</b>
<b>Náklady na hospodársku činnosť spolu</b>	<b>49 235 032</b>	<b>47 775 267</b>
<b>Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti</b>	<b>1 918 267</b>	<b>1 226 498</b>
Finančné výnosy	22 101	93 490
z toho: úroky	20 204	83 398
Finančné náklady	52 327	147 364
z toho: úroky	40 806	123 983
<b>Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti</b>	<b>-30 226</b>	<b>-53 874</b>
Daň z príjmov z bežnej činnosti	217 617	268 739
z toho: splatná daň z príjmov bežného roka	278 905	219 470
dodatocne odvody dane z príjmov	-100 343	-714
odložená daň z príjmov	39 055	49 983
<b>Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti</b>	<b>1 670 424</b>	<b>903 885</b>
Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti	0	0
<b>VÝSLEDOK HOSPODÁRENIA ZA ÚČTOVNÉ OBDOBIE</b>	<b>1 670 424</b>	<b>903 885</b>



Spoločnosť vytvorila za rok 2009 pridanú hodnotu v objeme 6,8 mil. € čo je o 3,3 % viac, ako v r. 2008, a to v rozhodujúcej miere svojou hlavnou podnikateľskou činnosťou – výrobou a distribúciou tepla.

Okrem pridanej hodnoty sa na dosiahnutom hospodárskom výsledku po zdanení – zisku 1,67 mil. € podieľalo aj nižšie čerpanie ostatných hospodárskych a finančných nákladov a vyššie plnenie iných prevádzkových a finančných výnosov. Pritom v roku 2008 mali neplánované nepeňažné položky ostatných hospodárskych nákladov na výšku vytvoreného hospodárskeho výsledku spoločnosti - zisku 0,9 mil. €, opačný dopad.





## ŠTRUKTÚRA MAJETKU A ZDROJOV JEHO KRYTIA

Súvaha – v skrátenej forme – v €

	k 31.12.2009	k 31.12.2008
<b>MAJETOK CELKOM (AKTÍVA)</b>	<b>20 515 179</b>	19 891 445
<b>z toho:</b>		
<b>Neobežný majetok</b>	<b>15 971 293</b>	15 115 552
z toho: dlhodobý nehmotný majetok	346 939	293 670
dlhodobý hmotný majetok	15 624 354	14 821 882
<b>Obežný majetok</b>	<b>4 519 633</b>	4 771 169
z toho: zásoby	86 296	83 340
krátkodobé pohľadávky	1 645 311	2 308 801
finančný majetok	2 788 026	2 379 028
<b>Časové rozlíšenie (aktív)</b>	<b>24 253</b>	4 724
<b>VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY</b>	<b>20 515 179</b>	19 891 445
(PASÍVA, ZDROJE KRYTIA MAJETKU)		
<b>z toho:</b>		
<b>Vlastné imanie</b>	<b>15 750 476</b>	14 129 842
z toho: základné imanie	6 639	6 639
kapitálové fondy	6 193 737	6 193 737
fondy zo zisku	7 879 676	7 025 581
účtovný výsledok hospodárenia	1 670 424	903 885
<b>Závazky</b>	<b>4 668 935</b>	5 650 279
z toho: rezervy	195 056	155 764
dlhodobé záväzky	880 320	1 027 449
krátkodobé záväzky	2 115 089	2 233 368
bankové úvery	1 478 470	2 233 698
z toho: dlhodobé	723 242	1 478 470
krátkodobé	755 228	755 228
<b>Časové rozlíšenie (pasív)</b>	<b>95 768</b>	111 324



## ŠTRUKTÚRA MAJETKU A ZDROJOV JEHO KRYTIA



Objem majetku spoločnosti sa v roku 2009, v súvislosti so splnením investičného a finančného plánu, zvýšil na 20,5 mil. € a súčasne sa zlepšila jeho štruktúra – vzrástol objem a podiel neobežného, čiže investičného majetku spoločnosti a v rámci obežného majetku sa zvýšil podiel najlikvidnejšieho, t.j. finančného majetku, na úkor pohľadávok.



Objem a podiel vlastného imania, ako hlavného zdroja krytia majetku spoločnosti, sa v roku 2009 zvýšil na 15,8 mil. € a splatením 0,75 mil. € úverov sa znížilo úverové zaťaženie spoločnosti.



## POHĽADÁVKY, ZÁVÄZKY A FINANCIE

Štruktúra krátkodobých pohľadávok	k 1.1.2009	k 31.12.2009
<b>Krátkodobé pohľadávky (brutto)</b>	<b>3 192 768</b>	<b>2 300 131</b>
z toho: pohľadávky z obchodného styku	3 082 887	2 242 744
<i>z toho: po lehote splatnosti</i>	1 084 354	703 387
<i>podiel pohľadávok po lehote v %</i>	35,2	31,4
daňové a iné krátkodobé pohľadávky	109 881	57 387
<i>Opravné položky k pohľadávkam po lehote</i>	883 967	654 820
<i>Miera ošetrovania pohľadávok po lehote</i>		
<i>opravnými položkami v %</i>	81,5	93,1
<i>Krátkodobé pohľadávky (netto)</i>	2 308 801	1 645 311
<i>Pohľadávky vymáhané súdnou cestou</i>	450 210	179 432

Po rokoch 2007 a 2008 došlo aj v roku 2009, napriek pôsobeniu hospodárskej krízy, k ďalšiemu zlepšeniu v oblasti vývoja pohľadávok. Objem pohľadávok po lehote splatnosti a ich podiel na celkových pohľadávkach sa podarilo opäť znížiť, čo malo dopad na cash - flow spoločnosti. Zlepšila sa tiež veková štruktúra pohľadávok.

Štruktúra krátkodobých záväzkov	k 1.1.2009	k 31.12.2009
<b>Krátkodobé záväzky</b>	<b>2 233 368</b>	<b>2 115 089</b>
z toho: záväzky z obchodného styku	1 691 348	1 727 704
<i>z toho: po lehote splatnosti</i>	0	0
ostatné krátkodobé záväzky	542 020	387 385

### FINANCIE

Spoločnosť, podobne ako v roku 2008, ani v roku 2009 nečerpala na krytie svojich potrieb nové úvery. Tvorbou plánovaných vlastných zdrojov financovania, pri udržaní miery dodávateľského kreditu, boli v roku 2009 zabezpečené nielen plánované prevádzkové potreby spoločnosti, ale aj realizovaná investičná výstavba v objeme 3,2 mil. €. Súčasne boli podľa plánu splatené bankám rozvojové úvery v objeme 0,75 mil. €. Splatnosť zostatku rozvojových úverov v objeme 1,5 mil. € je do konca roku 2011.

### NÁVRH NA ROZDELENIE ZISKU ZA ROK 2009 V €

Zisk pred zdanením	1 888 041,53 €
Daň z príjmov	217 617,95 €
<b>Zisk po zdanení k rozdeleniu</b>	<b>1 670 423,58 €</b>
- prídel do sociálneho fondu	65 000,00 €
- prídel do fondu rozvoja na investičnú činnosť	1 605 423,58 €



Spoločnosť **TEPELNÉ HOSPODÁRSTVO spoločnosť s ručením obmedzeným Košice** dosiahla v r.2009 pozitívne hospodárske výsledky a ekonomické ukazovatele, a to aj napriek pôsobeniu krízy, čím dokázala, že vie obstáť aj v sťažených podmienkach a vytvoriť si priaznivé východiskové predpoklady pre svoj rozvoj v nasledujúcom období.

### **Zámery a ciele podnikateľskej a s ňou súvisiacej činnosti spoločnosti, v súlade so stratégiou a podnikateľským plánom na rok 2010:**

- zabezpečenie efektívnej výroby, nákupu, distribúcie a kvalitnej dodávky tepla pre ústredné kúrenie a prípravu TÚV pre odberateľov na území mesta Košice

- udržanie postavenia a konkurencieschopnosti spoločnosti v zabezpečovaní dodávok tepla na relevantnom trhu, a to zvyšovaním spoľahlivosti a kvality dodávok, pri nezvyšovaní cien tepla, cestou uplatňovania progresívnych technológií v oblasti energetiky, efektívnym a hospodárnym vynakladaním prevádzkových nákladov a cieľavedomejším využívaním vlastného kapitálu spoločnosti

- zabezpečenie požiadaviek trhu, súvisiacich s racionalizáciou spotreby a efektívnym využitím zdrojov, realizovaním strategických investičných zámerov, ako je decentralizácia veľkých okruhov odovzdávacích staníc tepla s možnosťou individuálnej regulácie dodávok a pod.

- v oblasti ekonomickej stabilizácie a rozvoja spoločnosti dosiahnutie potrebného objemu zisku, s dôrazom na znižovanie všetkých druhov nákladov a tým vytvárania predpokladov pre zabezpečenie objemu finančných prostriedkov potrebných na efektívny investičný rozvoj a udržiavanie finančnej stability a likvidity spoločnosti

- racionalizácia zamestnanosti, zvýšenie účinnosti systému hmotnej zainteresovanosti na dosahovaní pozitívnych výsledkov spoločnosti a modelovanie primeranosti mzdového vývoja

- rozvíjanie ostatných efektívnych podnikateľských aktivít a služieb s cieľom diverzifikácie podnikateľskej činnosti, za účelom ich dlhodobého prispievania k tvorbe hospodárskeho výsledku spoločnosti

- ďalšie skvalitňovanie systému riadenia kvality, na základe získaných certifikátov kvality

- lepšie využívanie ľudského potenciálu spoločnosti, pri súčasnom zvyšovaní starostlivosti o odborný rozvoj zamestnancov, bezpečnosť práce, ochranu zdravia, vrátane regenerácie duševných a fyzických síl zamestnancov a ich relaxu

- rozvíjanie marketingu, vzťahov so zákazníkmi, public relations a podpora kultúrno-spoločenských, športových a iných aktivít v meste, s cieľom vytvárať podmienky ďalšieho pozitívneho rozvoja spoločnosti a jej postavenia nielen v oblasti dodávok tepla, ale aj čo sa týka celkového diania v meste, a tým šírenia jej dobrého mena.



## INFORMÁCIA O ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE SPOLOČNOSTI

### INFORMÁCIA O NÁZORE AUDÍTORA NA ÚČTOVNÚ ZÁVIERKU

Audit účtovnej závierky za rok 2009 spoločnosti „TEPELNÉ HOSPODÁRSTVO spoločnosť s ručením obmedzeným Košice“ uskutočnil: Košice Audit, s r.o., Pražská 4, 040 11 Košice, OR Košice I, Sro, vložka 3987/V, Licencia SKAu 43 Ing. Jozef Škultéty, Phd, zodpovedný audítor, Licencia SKAu 130, Kysucká 8, 040 11 Košice.

Dňa 31. 3. 2010 **vydal audítor k účtovnej závierke 2009 správu s nepodmieneným názorom bez výhrad.**

### SCHVÁLENIE A ZVEREJNENIE ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

**Účtovná závierka za rok 2009**, bola schválená Valným zhromaždením zo dňa 9. 4. 2010.

Účtovná závierka za rok 2009, ktorá spolu s audítorskou správou je prílohou výročnej správy za rok 2009, spolu s uznesením Valného zhromaždenia o jej schválení **bola uložená** do zbierky listín obchodného registra na Okresnom súde Košice 1 a **zverejnená** v Obchodnom vestníku.